Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Oensingen Roadrunners II	2L
CLUB 2	Alligators Ruswil	2L

Lieu/ Ort Location/Luogo	Oensingen	Date / Datum Date / Data	09.09.2016
Start/Beginn Début/Inizio	End/Ende Fin/Fine	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	DC71

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	22

	No Card/Liz No Lic./Tess	Surname / Name Vorename/Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	202279	FLURI Philipp	
Official scorer Marqueur	204079	ZEMP Ueli	
Referee 1 Arbitre 1	206166	KOCH Tobias	
Referee 2 Arbitre 2	9040	HUMBEL Pascal	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	0	3	5	9
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	3	Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore	
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	4	3	Alligators Ruswil	
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	0	CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma	
Penalty/ Rigori	0	0	CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma	

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Oensingen Roadrunners II

Nr. No.		Surname/Name Forename/Vorname Nom/Cognome Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
66	©	BUCHWALDER Beat				202314
18	A	PROBST Joël				208013
1	G	BUR Markus	X	X	X	214155
	G					
2		HIRSCHBÜHL Daniel				202284
19		MÜLLER Tobias				209231
89		SCHNEIDER David				208178
98		ODIN Yannick				208164
4		UTZ Matthias				202295
99		KOPP Raphael				211129
12		FLURY Hanspeter				202449
5		ZÜRCHER Mahel Jan				211107

	Surname/Name Forename/Vorname Nom/Cognome Prénom/Nome	Signature	
COACH	ZELTNER Jean-Pierre		202300

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
35:41	99	5	1				
40:51	18	66	2				
51:41	18	89	3				
52:01	98		4				
54:06	18	1	5				
				TOTAL			5
TIME OUT			X	X			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
50:00	99	2	50:13	L
53:35	89	2	55:00	B1
TOTAL			4	min

2 Alligators Ruswil

Nr. No.		Surname/Name Forename/Vorname Nom/Cognome Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
17	©	GRETER Stefan				80049
55	A	MURI Guido				80085
8	G	BURRI Thomas	X	X	X	215037
	G					
5		ACKERMANN Josef				80000
94		BANZER Fabio				80011
81		BUCHER Brian				80027
84		GRETER Thomas				80048
96		MURI Daniel				80086
87		REIST Reto				80088
71		VONARBURG Fabian				80159
44		WEYERMANN Reto				80112

	Surname/Name Forename/Vorname Nom/Cognome Prénom/Nome	Signature	
COACH	FURRER Joelle		216122

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
13:08	94	84	1				
15:48	44	81	2				
16:12	17	8	3				
24:00	44	71	4				
26:33	71		5				
36:03	17	8	6				
49:07	17		7				
50:13	55	96	8				
55:00	94	84	9				
				TOTAL			9
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
33:08	96	2	35:08	A
40:00	55	2	40:51	H
58:03	5	2	60:00	I
58:03	5	10	60:00	M2
TOTAL			16	min